



Cats of



ASSOCIACIÓ PROTECTORA  
D'ANIMALS DE PEGO

aprop

d'ells,  
de Tu,  
del Poble.

# Newsletter

Issue 2, March 2019

## Meet a Resident

Mizmo



Mizmo is an independent, curious and playful cat. She is a small cat with one "squiggly" ear and a bent tail, she is beautiful in her own way. She loves to cuddle up and she will give you lots of purrs and love in return. Open your heart and home to her and you won't be disappointed. Sterilized and negative to Feline aids and Leukaemia.

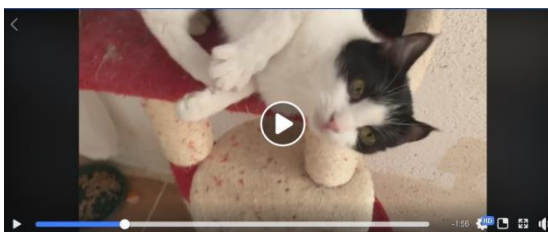
Mizmo es una gata independiente, curiosa y juguetona. Es una gata pequeña con una oreja "ondulada" y una cola doblada, es hermosa a su manera. A ella le encanta acurrucarse y te dará muchos ronroneos y amor a cambio. Abre tu corazón y hogar para ella y no te decepcionará. Esta Esterilizada y negativa de FIV y leucemia.

For more information regarding cats available for adoption please visit our website: <https://www.aprop-pego.org/index.php/en/cats>

See videos of Mizmo and her friends on the new Cats of APROP YouTube Channel



[Cats of APROP Channel](#)



[facebook.com/itsthecatpage](https://facebook.com/itsthecatpage)

# Aprop News

- The new storeroom is almost complete and looking great. We have been offered some windows and kitchen units to help with storage.
  - Many thanks to Derek and helpers who have done all the hard work in getting it so far.
  - The new sink in the cleaning area is a fantastic addition.
  - As soon as the storeroom is finished we can start work the new quarantine pens.
- El nuevo almacén está casi completo y es genial. Nos han ofrecido algunas ventanas y unidades de cocina para ayudar con el almacenamiento.
  - Queremos dar las gracias a Derek y los ayudantes que han hecho todo el trabajo arduo.
  - El nuevo fregadero en el área de limpieza es un complemento fantástico.
  - Tan pronto como el almacén esté terminado, podremos comenzar a trabajar los nuevos corrales de cuarentena.
- We still have a few of the 2018 kittens, who we would like to rehome before the crop of this year's young kittens arrives: Lolo, Mizmo, Pickles and Marmite.
  - They are about eight months old, so still cute and playful.
  - They are all vaccinated and sterilised.
- Todavía tenemos algunos de los gatitos de 2018 para quien nos gustaría encontrar nuevas casas antes de que llegue la cosecha de los gatitos jóvenes de este año: Lolo, Mizmo, Pickles y Marmite.
  - Tienen aproximadamente ocho meses, siguen siendo lindos y juguetones.
  - Todos están vacunados y esterilizados.



Thank you, Gracias for your generous sponsorship:  
Shane  
Nanda & Ruud,  
Graziella & Jez  
Candee & Bob  
Anja  
Sylvie  
Simona



🇬🇧 If you would like to sponsor a cat for €20, drop us an email at [apropcats@gmail.com](mailto:apropcats@gmail.com) and let us know which cat you would like to sponsor – or we will allocate a cat to you if you prefer. You will receive quarterly updates on your cat including pictures and news if they get adopted.

🇪🇸 Si deseas patrocinar un gato por € 20, envíenos un correo electrónico a [apropcats@gmail.com](mailto:apropcats@gmail.com) y déjanos saber qué gato te gustaría patrocinar, o te asignaremos un gato si lo prefieres. Recibirás actualizaciones trimestrales del gato, con fotos incluidos y noticias si se adoptan.

Hola, me llamo Cala



If you have space in your home and room in your heart.....

*become a fosterer.*

Si tienes espacio en tu casa y amor en tu corazon.....

*hazte un cuidador de acogida.*



We have a fantastic team of foster carers who do an amazing job looking after cats and kittens that need extra care. We interviewed three of these foster carers: Jo Bird, Foster Care Co-ordinator for the Cats of APROP, Sabine Honold and Jan Botterell.



Tenemos un equipo fantástico de cuidadores de acogida que hacen un trabajo increíble cuidando a los gatos y gatitos que necesitan cuidados adicionales. Entrevistamos a tres de estos cuidadores de acogida: Jo Bird, la coordinadora de cuidado de acogida para los gatos de APROP, Sabine Honold y Jan Botterell.

**What made you want to be a foster carer?  
¿Qué te hizo querer ser un cuidador de acogida?**

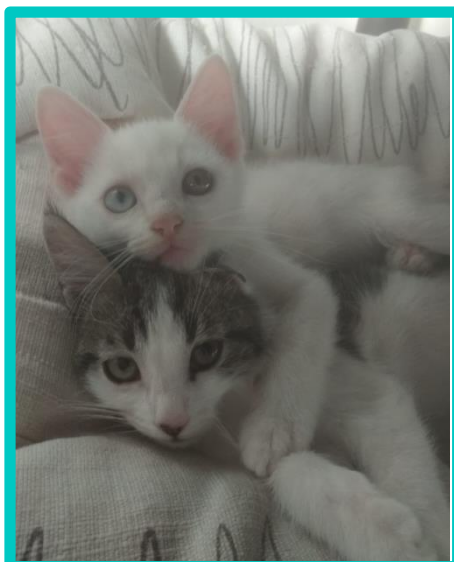


**Sabine:** To help cats (when they have no chance because if they need warm and special food or medicine or they are too small with no Mom ) growing up.

**Sabine:** Para ayudar a los gatos crecer. Cuando no tienen oportunidad de vivir porque necesitan alimentos especiales o medicinas o son muy pequeños sin mamá.

**Jo:** It was our second week at the shelter and two tiny kittens had been brought in, they were so fragile and lost, there was no way we could have left them there in a big pen without anyone to cuddle them warm so we took them home.

**Jo:** Era nuestra segunda semana en el refugio y habían traído a dos pequeños gatitos. Estaban tan frágiles y perdidos que no había manera de dejarlos en un corral. Necesitaban abrazos y calor; entonces decidimos llevárnoslos a casa.



**Jan:** I love cats and kittens. My husband said three cats of our own was enough (!) so the only way I could meet the need to love more was to foster.

**Jan:** Me encantan los gatos y los gatitos. Mi esposo dijo que tres gatos propios eran suficientes (!), Por lo que la única forma de satisfacer la necesidad de amar más era acogerlos.

What keeps you fostering?  
¿Por que continuas siendo cuidador de acogida?

**Sabine:** I love cats and here in Spain they are so many cats who need our help and it's nice to see them growing up and find a lovely home.

**Sabine:** Me encantan los gatos y aquí, en España, hay muchos gatos que necesitan nuestra ayuda y es bueno verlos crecer y encontrar un nuevo hogar.

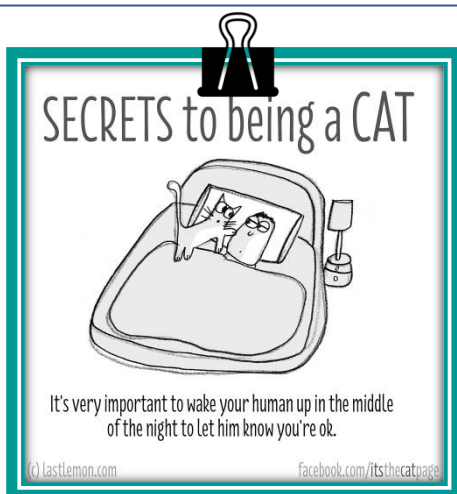


**Jo:** ... it's a joy to get updates about how they are getting on in their new homes; growing up and happy.

**Jo:** ... es un placer recibir actualizaciones sobre cómo los gatos están en sus nuevos hogares; creciendo y felices.

**Jan:** I love them. I love seeing their different personalities and their little ways. I love seeing their confidence grow and their shyness dwindle as they get used to being handled and cuddled.

**Jan:** Los amo Me encanta ver sus diferentes personalidades y sus caracteres propios. Me encanta ver como su confianza crece y su timidez desaparece a medida que se acostumbran a ser mangados y acurrucados.



Do you have pets of your own and what do they think of all the waifs and strays you bring home?

¿Tienes mascotas propias y qué piensan de todas las esposas e intrigas que traes a casa?

**Sabine:** I have four cats, all rescues from the street. At first they don't like new cats, but it takes a little time. It's better to separate them at first or put them in a big cage so they can smell each other. After they are good together or not - it's the same with humans, some people we like, some not.

**Sabine:** Tengo cuatro gatos, todos rescates de la calle. Al principio no les gustan los gatos nuevos, necesitan un poco de tiempo. Es mejor separarlos al principio o ponerlos en una jaula grande para que se puedan oler entre ellos. Después de que estén bien juntos o no, es lo mismo con los humanos, algunas personas nos gustan, otras no.

**Jan:** Yes. I now have 2 cats of my own. The girl cat, Babe, tolerates them but the boy cat, Benjie, is not keen! We have to ensure Benjie is out if we are to give the kittens free reign of the villa!

**Jan:** si Ahora tengo 2 gatos propios. La gata, Babe, los tolera. ¡Pero la gato, Benjie, no está interesado! ¡Tenemos que asegurarnos de que Benjie está fuera si vamos a dar a los gatitos el reinado libre de la villa!

**Jo:** I have two cats a big boy called Ronnie and a girl called Bella who we adopted from APROP. We don't generally mix Ron and Bella with the foster kitten, but they can hear them. It has never bothered Ron but Bella is nosy and gets cross if she can't see who is in the kitten room, so we pick her up and show her, then she's fine

Tengo dos gatos, un niño grande llamado Ronnie y una niña llamada Bella que adoptamos de APROP. Generalmente no mezclamos a Ron y Bella con el gatito adoptivo, pero ellos pueden escucharlos. Nunca ha molestado a Ron, pero Bella es curiosa y se enfada si no puede ver quién está en la habitación de los gatitos, así que la levantamos y le mostramos, entonces está bien.

Hi, my name is Alfa



## What has been the sweetest experience with fostering?

### ¿Qué ha sido la mejor experiencia de acoger?

**Jan:** The sweetest is when they start to trust you and jump on your back when you are pooper scooping or climb up your body because they want a cuddle. I love it when they fall asleep on your neck or chest as they can hear your heartbeat and it settles them. They open their eyes and look at you in the most adoring and adorable way.

**Jan:** lo mejor es cuando comienzan a confiar en ti y saltan sobre tu espalda cuando estas limpiando o subiendo por tu cuerpo porque quieren un abrazo. Me encanta cuando se duermen en tu cuello o en tu pecho, ya que pueden escuchar los latidos de tu corazón y eso los acomoda. Abren sus ojos y te miran de la manera más adorable y con amor.

**Jo:** The time that was the most deliciously cute was when Sara my Siamese new mum decided that the on-suite bathroom was not good enough for her six new born babies and she moved all six teeny weenies into our bed under the covers. Steve and I have never been kicked out of our bedroom by a cat before!

**Jo:** La vez mas linda fue cuando Sara, mi nueva mamá siamesa, decidió que el baño de on-suite no era lo suficientemente bueno para sus seis bebés recién nacidos y mudó todos los pequeños a nuestra cama bajo las sábanas. ¡Es la primera vez que Steve y yo hemos sido expulsados de nuestra habitación!



Hola, me llamo Sadie.

**Sabine:** With the smallest and youngest cat I ever had. He needed the bottle with milk and was soooooo small. This was a huge experience for me.

**Sabine:** Con el gatito más pequeño y más joven que he tenido. Necesitaba la botella con leche y era increíblemente pequeño. Esta fue una gran experiencia para mí.

## What would you say to anyone considering fostering?

¿Qué le dirías a cualquiera que esté considerando hacerse cuidador de acogida ?

**Sabine:** Do it.... Help the cats. They give you a lot of love back and you feel better.

**Sabine:** hazlo. Ayuda a los gatos. Te traen mucho amor de vuelta y te sientes mejor.

**Jan:** Do it. It's hard work but it is so rewarding. Also remember they are just with you short term until they are found a forever home. It is heartbreaking saying goodbye and I always cry but then you make ready for another injured little soul who needs you.

**Jan:** hazlo. Es un trabajo duro pero es muy gratificante. También recuerda que solo están contigo a corto plazo hasta que se encuentren en un hogar para siempre. Es difícil decir adiós y siempre lloro, pero luego te preparas para otra pequeña alma herida que te necesita.

If you would like to foster cats or kittens, or would just like an initial chat to decide whether it is for you or not, contact Jo Bird via email @ [apropcats@gmail.com](mailto:apropcats@gmail.com)

Si deseas ser un cuidador de acogida de gatos o gatitos, o simplemente te gustaría hablar sobre el tema para decidir si es para ti o no, contacte a Jo Bird por correo electrónico @ [apropcats@gmail.com](mailto:apropcats@gmail.com)



Hola, me llamo Mia.

## Adoptions Adopciones



- In February six cats and kittens were adopted – 1 cat (the beautiful Bella); 4 of our kittens from 2018 (Larry, Lexi, Kika and Booboo); and one young male kitten who was brought into the shelter earlier this month, Zeus.
- In March so far four kittens have gone to their forever homes (Quinn, Karl, Alice and Dasher) and three adult cats, Lottie, Silver and Oliver
- This brings the total number of cats and kittens adopted so far in 2019 to 15.



- En febrero se adoptaron seis gatos y gatitos: 1 gato (la bella Bella); 4 de nuestros gatitos de 2018 (Larry, Lexi, Kika y Booboo); y un joven gatito macho que fue llevado al refugio a principios de este mes, Zeus.
- En marzo, cuatro gatitos se fueron a sus nuevos hogares (Quinn, Karl, Alice y Dasher) y tres gatos adultos, Lottie, Silver y Oliver.
- Esto eleva el número total de gatos y gatitos adoptados hasta ahora en 2019 a 15.

For further information / Por mas información:



[Apropcats@gmail.com](mailto:Apropcats@gmail.com)



[Cats of APROP Channel](#)



[cats of aprop \(pego\)](#)



<https://www.aprop-pego.org>